

# LOCC-BOX



## DE Sicherheitshinweise

⚠ Vor der Installation, dem Betrieb oder der Wartung des Gerätes muss diese Anleitung gelesen und verstanden werden.

**⚠ WARNUNG Verletzungsgefahr bei unzureichender Qualifikation des Bedienpersonals!** Unsachgemäßer Umgang durch nicht qualifiziertes oder unzureichend qualifiziertes Personal kann zu schweren Personen- und Sachschäden führen. Tätigkeiten, die besondere Maßnahmen vorschreiben, sollten nur von vorher unterwiesenem Personal oder Fachkräften, insbesondere Elektrofachkräften durchgeführt werden.

**⚠ WARNUNG Kurzschlüsse und Stromschläge durch falsches Anlegen der Spannung!** Durch einwirkende Ströme können Personen schwer verletzt und das Gerät zerstört werden. Schalten Sie vor der Inbetriebnahme das gesamte System spannungsfrei und prüfen Sie nach Anlegen der Spannung die Anschlüsse.

**⚠ VORSICHT Verletzungsgefahr durch elektrischen Strom.** Durch einwirkende Ströme können Personen verletzt und das Gerät zerstört werden. Schalten Sie daher das System vor der Montage spannungsfrei.

## HINWEIS

- Halten Sie die ESD-Vorschriften ein.
- Benutzen Sie nur zertifizierte Komponenten. Nur so ist eine sichere Gerätefunktion gewährleistet.
- Halten Sie während des Einrichtens und Betreibens die geltenden Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sowie die allgemeinen Regeln der Technik ein.

## EN Safety Warnings

⚠ Read and understand these instructions before installing, operating, or maintaining the equipment.

**⚠ WARNING Risk of injury by deploying insufficient qualified operating employees.** Inappropriate appoint of not qualified or insufficient personal can cause serious personal injuries and property damages. Tasks which apply special procedures should be done by trained and qualified employees or experts, especially electricians.

**⚠ WARNING Short circuits and electric shocks by wrong voltage application and wrong wiring.** People can be seriously injured by electric current and the product can be damaged. Switch off the power of the whole system before wiring.

**⚠ CAUTION Risk of injury by electric current.** People can be injured by electric current and the product can be damaged. Deenergize the system before mounting.

## NOTICE

- Follow the ESD regulations.
- Only use certified components. Only this way a reliable functioning is ensured.
- Follow the valid safety regulations and general regulations regarding the technical standards.

## FR Consignes de Sécurité

⚠ Ne pas installer, utiliser ou entretenir cet équipement avant d'avoir lu et assimilé ce instructions.

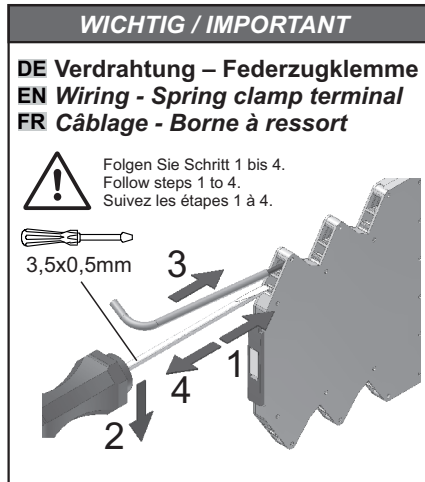
**⚠ AVERTISSEMENT Risques de blessures en cas de qualification insuffisante du personnel opérateur!** Une manipulation non conforme par un personnel non qualifié ou dont la qualification est insuffisante peut entraîner de graves dommages matériels et corporels. Le personnel instruit au préalable ou les techniciens, en particulier les électriciens, sont les seuls habilités pour exécuter les activités requérant des mesures particulières.

**⚠ AVERTISSEMENT Short circuits and electric shocks by wrong voltage application and wrong wiring.** People can be seriously injured by electric current and the product can be damaged. Switch off the power of the whole system before wiring.

**⚠ ATTENTION Risque de blessure lié au courant électrique!** Des personnes peuvent être blessées ou le matériel détérioré en cas de courants. Mettre le système hors tension avant le montage.

## AVIS

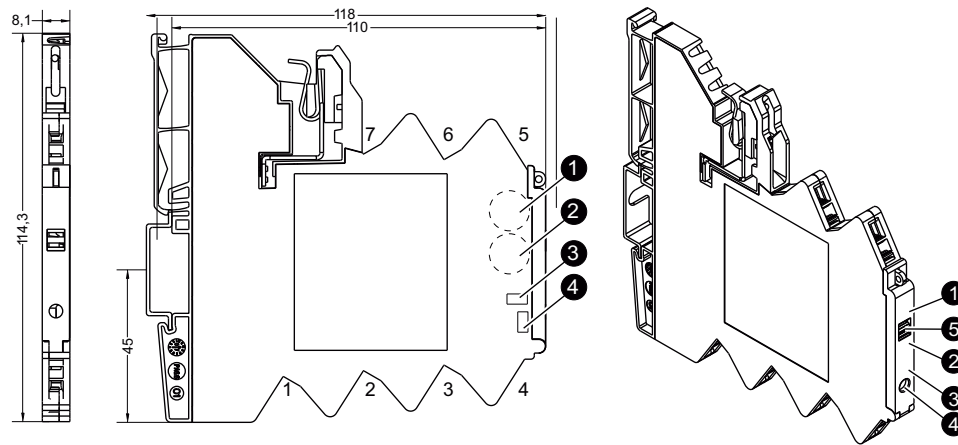
- Les prescriptions relatives aux décharges électrostatique (ESD) doivent être respectées.
- Le fonctionnement sûr de l'appareil n'est garanti qu'avec des composants certifiés.
- Respectez les directives de sécurité (également les directives nationales de sécurité) en vigueur pour le montage et l'exploitation, les prescriptions de prévention des accidents ainsi que les règles générales de la technique.



- DE 1 Drehschalter Nennstrom I\*  
2 Drehschalter Charakteristik C\*  
3 LED  
4 Taster EIN/AUS  
5 Clip-Schild

\*Variantenabhängig

## DE Produktübersicht EN Product Overview FR Aperçu produit



- EN 1 Rotary Switch Rated Current I\*  
2 Rotary Switch Characteristic C\*  
3 LED  
4 Button ON/OFF  
5 Clip-on marker

\*Depending on product type

- FR 1 Commutateur rotatif de courant nominal I\*  
2 Commutateur rotatif de courbe C\*  
3 LED  
4 Bouton Marche/Arrêt  
5 Clip-plaquette

\*Dépendant des variantes

## LOCC-Box-FB



## LOCC-Box-Net



## LOCC-Box-SC



## LOCC-Box-SC-Net



## LOCC-Box-EC



## LOCC-Box-ED



## DE Allgemeine Technische Daten

|                          |                                   |                                                                                                                 |
|--------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Eingangsseite</b>     |                                   |                                                                                                                 |
| Nennspannung $U_N$       | DC 12 V / 24 V                    | 716406: DC 48 V                                                                                                 |
| Arbeits Spannungsbereich | DC 10 – 30 V                      | 716406: DC 39 V–58 V                                                                                            |
| Nennstrom                | DC 10 A max.                      | 716406: DC 6A, 716408: DC 5A<br>716409: DC 2A<br>716415.xxxx, 716416.903, 716419.0300: DC 2x6A<br>716418: DC 5A |
| Systemspeisestrom        | DC 40 A max. pro Einspeiseklemme* |                                                                                                                 |
| Verpolungsschutz         | interne Elektronik                |                                                                                                                 |
| Anschlussart             | Schraubenloser Klemmschlitten     |                                                                                                                 |

|                      |                                                             |
|----------------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>Ausgangsseite</b> |                                                             |
| Schaltart            | MOSFET                                                      |
| Ausgangsstrom        | DC 10 A max.                                                |
| Spannungsabfall      | < 170 mV (10 A)                                             |
| Statusanzeige        | LED grün / rot                                              |
| Einschaltkapazität   | >10.000 µF                                                  |
| Überlastabschaltung  | DC 0,2 A – DC 10 A (mittels Drehschalter(I)), siehe Seite 4 |

|                     |                                                   |
|---------------------|---------------------------------------------------|
| <b>Meldeausgang</b> |                                                   |
| Schaltart           | Halbleiter, open collector mit pull up Widerstand |

|                          |                                                              |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>Allgemeine Daten</b>  |                                                              |
| Gehäusematerial          | PA 6.6 (UL 94 V0; NFF I2, F2)                                |
| Schutzart                | IP 20                                                        |
| Einbaulage               | beliebig                                                     |
| Arbeitstemperaturbereich | -25°C bis +50°C                                              |
| Lagertemperaturbereich   | -40°C bis +85°C                                              |
| Gewicht                  | 0,12 kg                                                      |
| Zulassungen              | cULus 508, Files E135145, Vol.2, Sec.8                       |
| Normen                   | EN 60950-1; EN61131-1,2; EN 60898;<br>EN 60947-4-1; EN 50081 |

\*Mehrfacheinspeisung möglich: max. DC 160 A (Kupferschiene)

## EN General Technical Data

|                         |                                   |                                                                                                                 |
|-------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Input</b>            |                                   |                                                                                                                 |
| Nominal voltage $U_N$   | DC 12 V / 24 V                    | 716406: DC 48 V                                                                                                 |
| Voltage range           | DC 10–30 V                        | 716406: DC 39 V–58 V                                                                                            |
| Nominal current         | DC 10 A max.                      | 716406: DC 6A, 716408: DC 5A<br>716409: DC 2A<br>716415.xxxx, 716416.903, 716419.0300: DC 2x6A<br>716418: DC 5A |
| System current          | DC 40 A max. per supply terminal* |                                                                                                                 |
| Polarisation protection | internal electronic               |                                                                                                                 |
| Wiring                  | screw less contact slide          |                                                                                                                 |

|                          |                                                      |
|--------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>Output</b>            |                                                      |
| Switching technology     | MOSFET                                               |
| Output current           | DC 10 A max.                                         |
| Voltage drop             | < 170 mV (10A)                                       |
| Status indication        | LED green / red                                      |
| Switch on capacity       | >10.000 µF                                           |
| Rated switch off current | DC 0,2 A – DC 10A(via rotary switch (I)), see page 4 |

|                         |                                                     |
|-------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Fault indication</b> |                                                     |
| Switching technology    | semiconductor, open collector with pull up resistor |

|                     |                                                              |
|---------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>General</b>      |                                                              |
| Housing material    | PA6.6 (UL94 V0; NFFI2,F2)                                    |
| Protection level    | IP 20                                                        |
| Mounting position   | any position                                                 |
| Working temperature | -25°C - +50°C                                                |
| Store temperature   | -40°C - +85°C                                                |
| Weight              | 0,12 kg                                                      |
| Approvals           | cULus 508, Files E135145, Vol.2, Sec.8                       |
| Standards           | EN 60950-1; EN61131-1,2; EN 60898;<br>EN 60947-4-1; EN 50081 |

\*Multiple supply possible: max. DC 160A(copper rail)

## FR Caractéristiques techniques générales

|                                  |                                        |                                                                                                                 |
|----------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Entrée</b>                    |                                        |                                                                                                                 |
| Tension nominale $U_N$           | DC 12 V / 24 V                         | 716406: DC 48 V                                                                                                 |
| Plage de tension de travail      | DC 10 – 30 V                           | 716406: DC 39 V–58 V                                                                                            |
| Courant nominal                  | DC 10 A max.                           | 716406: DC 6A, 716408: DC 5A<br>716409: DC 2A<br>716415.xxxx, 716416.903, 716419.0300: DC 2x6A<br>716418: DC 5A |
| Courant alimentation             | max. 40 A DC par borne d'alimentation* |                                                                                                                 |
| Protection contre les inversions | Electronique interne                   |                                                                                                                 |
| Type de raccordement             | Système coulissant sans vis            |                                                                                                                 |

|                                 |                                                                       |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>Sortie</b>                   |                                                                       |
| Technologie de commutation      | MOSFET                                                                |
| Courant de sortie               | max 10 ADC                                                            |
| Chute de tension                | < 170 mV (10 A)                                                       |
| Indicateur d'Etat               | LED verte / rouge                                                     |
| Capacité à la mise sous tension | > 10.000 µF                                                           |
| Plage de courant                | 0,2 A DC – 10 A DC (réglage par commutateur rotatif (I)), voir page 4 |

|                                |                                                              |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>Sortie de signalisation</b> |                                                              |
| Type de commutation            | semi-conducteur, collecteur ouvert avec résistance de rappel |

|                                   |                                                              |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>Caractéristiques générales</b> |                                                              |
| Matériau du boîtier               | PA 6.6 (UL94 V0; NFF I2, F2)                                 |
| Indice de protection              | IP 20                                                        |
| Position de montage               | indifférente                                                 |
| Température de fonctionnement     | -25°C à +50°C                                                |
| Température de stockage           | -40°C à +85°C                                                |
| Poids                             | 0,12 kg                                                      |
| Agréments                         | cULus 508, files E135145, vol.2, sec. 8                      |
| Normes                            | EN 60950-1; EN61131-1,2; EN 60898;<br>EN 60947-4-1; EN 50081 |

\*Multiple alimentation est possible: max. DC 160 A (Barre de cuivre)

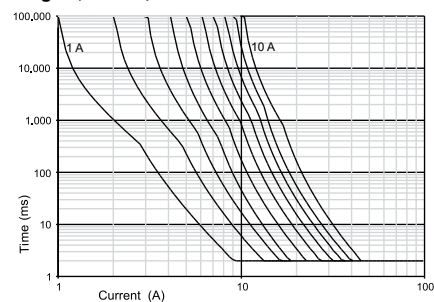
## DE Charakteristik EN Characteristics FR Caractéristique

**DE HINWEIS:** Hier werden Standard-Charakteristiken gezeigt.  
Diese Charakteristiken gelten nicht für 716406 und 716409.  
(Siehe dazu das jeweilige Datenblatt.)

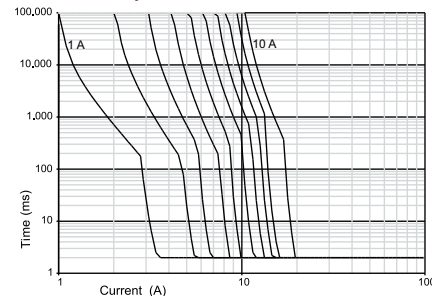
**EN NOTICE:** Standard characteristics are shown here.  
These characteristics are not for 716406 and 716409.  
(See the respective data sheet.)

**FR AVIS:** Les caractéristiques standard sont présentées ici.  
Ces caractéristiques ne sont pas destinées aux modèles  
716406 et 716409.(Voir la fiche technique correspondante.)

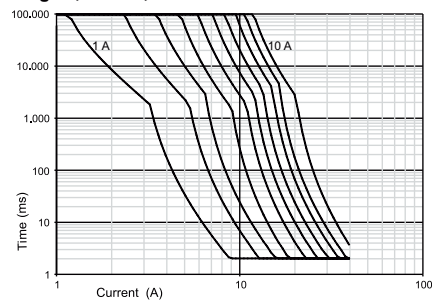
### Träge-1, Slow-1, Lente-1



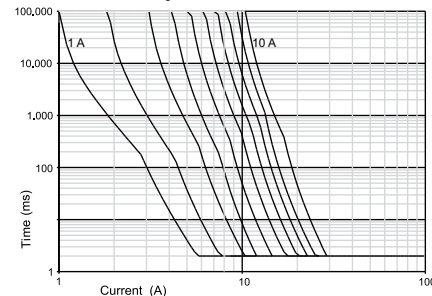
### Flink, Fast, Rapide



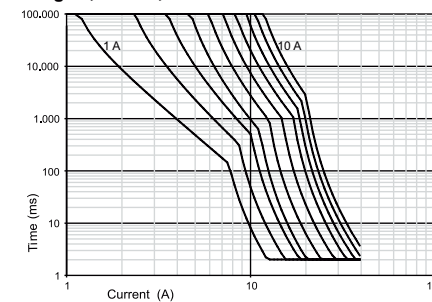
### Träge-2, Slow-2, Lente-2



### Mittel, Middle, Moyenne



### Träge-3, Slow-3, Lente-3



## DE Zubehör EN Accessories FR Accessoires

|                                                                                                                     | Artikel-Nr.<br>Part-No.<br>Numero d'article | Typ<br>Type<br>Type |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------|
| Einspeiseset 10 mm <sup>2</sup><br>Supply Set<br>Kit d'alimentation                                                 | 716425                                      | LOCC-Box-ES 7-6425  |
| Einspeiseset 16 mm <sup>2</sup><br>Supply Set<br>Kit d'alimentation                                                 | 716447                                      | LOCC-Box-ES 7-6447  |
| Einspeiseset mit Ausbruch 10 mm <sup>2</sup><br>Supply Set with outage<br>Kit d'alimentation avec encoche           | 716437                                      | LOCC-Box-ES 7-6437  |
| Einspeiseklemme mit Ausbruch 10 mm <sup>2</sup><br>Supply Terminal with outage<br>Borne d'alimentation avec encoche | 716421                                      | LOCC-Box-EKL 7-6421 |
| Einspeiseklemme mit Ausbruch 16 mm <sup>2</sup><br>Supply Terminal with outage<br>Borne d'alimentation avec encoche | 716442                                      | LOCC-Box-EKL 7-6442 |
| Sammellekme 0 V<br>Collective terminal<br>Borne collective                                                          | 716420                                      | LOCC-Box-SK 7-6420  |
| Kupferschiene 10x3 mm<br>Copper rail<br>Barre de cuivre                                                             | 716426                                      | LOCC-Box-CU 7-6426  |

Weiteres Zubehör auf:  
www.luetze.de



Additional Accessories on:  
www.luetze.com



Autres accessoires sur:  
www.luetze.fr



## DE Installation EN Installation FR Installation

### DE Standard Anwendung

- 1 Einspeiseklemme (Set 716447/716425)
- 2 Überwachungsbaustein – LOCC-Box
- 3 Endklemme (Set 716447/716425)
- 4 Kupferschiene (716426)
- 5 Abdeckung Kupferschiene (716427)

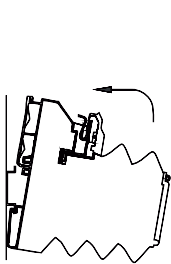
### EN Standard Application

- 1 Supply Terminal (Set 716447/716425)
- 2 Monitoring Module – LOCC-Box
- 3 End terminal (Set 716447/716425)
- 4 Copper rail (716426)
- 5 Cover copper rail (716427)

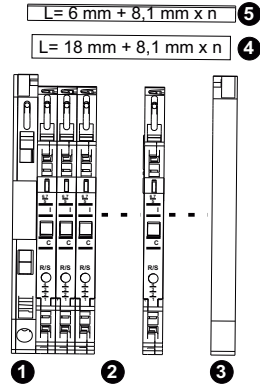
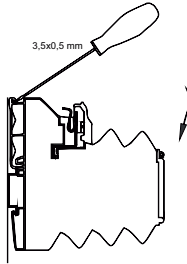
### FR Application standard

- 1 Borne d'alimentation (Kit 716447/716425)
- 2 Convertisseur de mesure – LOCC-Box
- 3 Borne d'extrémité (Kit 716447/716425)
- 4 Barre de cuivre (716426)
- 5 Recouvrement pour rail cuivre (716427)

### Montage Mounting Montage



### Demontage Demounting Démontage



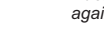
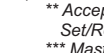
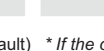
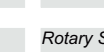
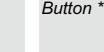
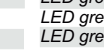
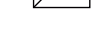
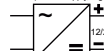
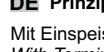
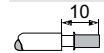
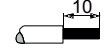
\*n= LOCC-Box Module/Modules/Modules

## DE Verdrahtung EN Wiring FR Câblé

### Federzuganschluss

#### Standard-Werte

Abisolierlänge  
Stripping Length  
Longueur du dénudage



### Spring Terminal

#### Standard Values

Querschnitt  
Cross section  
Section

0,25 ... 2,5 mm<sup>2</sup>, AWG 23 – 14

0,25 ... 2,5 mm<sup>2</sup>, AWG 23 – 14

0,25 ... 1,5 mm<sup>2</sup>, AWG 23 – 16

0,25 ... 2,5 mm<sup>2</sup>, AWG 23 – 14

0,25 ... 2,5 mm<sup>2</sup>, AWG 23 – 14

0,25 ... 2,5 mm<sup>2</sup>, AWG 23 – 14

0,25 ... 2,5 mm<sup>2</sup>, AWG 23 – 14

0,25 ... 2,5 mm<sup>2</sup>, AWG 23 – 14

0,25 ... 2,5 mm<sup>2</sup>, AWG 23 – 14

0,25 ... 2,5 mm<sup>2</sup>, AWG 23 – 14

0,25 ... 2,5 mm<sup>2</sup>, AWG 23 – 14

0,25 ... 2,5 mm<sup>2</sup>, AWG 23 – 14

0,25 ... 2,5 mm<sup>2</sup>, AWG 23 – 14

0,25 ... 2,5 mm<sup>2</sup>, AWG 23 – 14

0,25 ... 2,5 mm<sup>2</sup>, AWG 23 – 14

0,25 ... 2,5 mm<sup>2</sup>, AWG 23 – 14

0,25 ... 2,5 mm<sup>2</sup>, AWG 23 – 14

0,25 ... 2,5 mm<sup>2</sup>, AWG 23 – 14

0,25 ... 2,5 mm<sup>2</sup>, AWG 23 – 14

0,25 ... 2,5 mm<sup>2</sup>, AWG 23 – 14

0,25 ... 2,5 mm<sup>2</sup>, AWG 23 – 14

0,25 ... 2,5 mm<sup>2</sup>, AWG 23 – 14

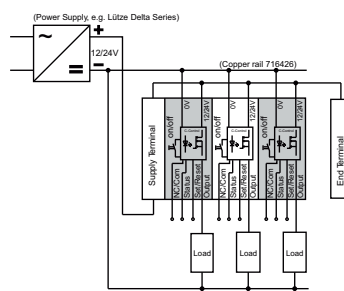
0,25 ... 2,5 mm<sup>2</sup>, AWG 23 – 14

0,25 ... 2,5 mm<sup>2</sup>, AWG 23 – 14

## DE Prinzipschaltbild EN Block diagram FR Schéma de principe

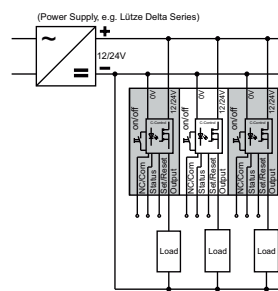
### Mit Einspeiseset

With Terminal Set  
Avec Kit d'alimentation

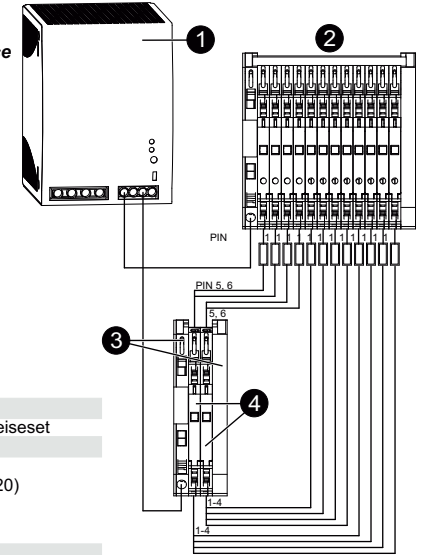


### Direkteinspeisung

Direct Voltage Supply  
Alimentation directe



## Anschluss mit Sammelklemme Connection with Supply Set Connection avec borne collectrice



### DE 1 Netzteil

- 2 LOCC-Box Module mit Einspeiseset
- 3 Einspeiseset
- 4 Sammelklemme 0 V  
(716420 LOCC-Box-SK 7-6420)

### EN 1 Power Supply

- 2 LOCC-Box Modules with Supply Set
- 3 Supply Set
- 4 Collective Terminal 0 V  
(716420 LOCC-Box-SK 7-6420)

### FR 1 Bloc d'alimentation

- 2 LOCC-Box modules avec kit d'alimentation
- 3 Kit d'alimentation
- 4 Borne collectrice 0 V  
(716420 LOCC-Box-SK 7-6420)

## DE LED Status, Taster, Drehschalter

|                         |          |                                            |
|-------------------------|----------|--------------------------------------------|
| LED grün                | EIN      | Funktion in Ordnung*                       |
| LED grün, blinkend 1 Hz | Überlast | Belastung über 90 % von I <sub>nenn</sub>  |
| LED grün, blinkend 5 Hz | Überlast | Belastung über 100 % von I <sub>nenn</sub> |

|                        |          |                                                      |
|------------------------|----------|------------------------------------------------------|
| LED rot                | AUS      | Modul wurde ausgeschaltet oder quittiert*            |
| LED rot, blinkend 1 Hz | Überlast | Ausgang ist abgeschaltet durch Überlast/Kurzschluss* |
| LED rot, blinkend 5 Hz | Fehler   | Verdrahtungsfehler – Rückspeisung (interner Fehler)  |
| LED rot, aufblitzend   | AUS      | Ausgang ist abgeschaltet durch Fern Set/Reset        |

|            |         |                                                                                                |
|------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Taster *** | EIN/AUS | Nennbetrieb: EIN/AUS<br>Lastüberwachung hat ausgelöst: 1. tasten: quittieren<br>2. tasten: EIN |
|------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------|

Drehschalter (I) – Schalterstellung\*\* Nennstrom: Siehe Seite 4

Drehschalter (C) – Schalterstellung\*\* Charakteristik: 1: flink 2: mittel 3: träge-1  
4: träge-2 5: träge-3

\* Bei einer Unterbrechung der Betriebsspannung, wird der letzte Zustand gespeichert (Default)

\*\* Übernahme der Einstellung nach erneutem Einschalten über den Taster, nicht durch Fern Set/Reset

\*\*\* Masterfunktion – Ausschalten über Taster, nur über Taster wieder einschaltbar

## EN LED Status, Button, Rotary Switch

|                          |          |                                          |
|--------------------------|----------|------------------------------------------|
| LED green                | ON       | Function is OK*                          |
| LED green, flashing 1 Hz | Overload | Load above 90 % of I <sub>nominal</sub>  |
| LED green, flashing 5 Hz | Overload | Load above 100 % of I <sub>nominal</sub> |

|                           |          |                                           |
|---------------------------|----------|-------------------------------------------|
| LED red                   | OFF      | Module switched off or acknowledged*      |
| LED red, flashing 1 Hz    | Overload | Output off due to overload/short circuit* |
| LED red, flashing 5 Hz    | Error    | Wiring error – feedback (internal error)  |
| LED red, flashing shortly | OFF      | Output off via remote set/reset           |

|            |        |                                                                                             |
|------------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Button *** | ON/OFF | Nominal operation: ON/OFF<br>Load monitoring tripped: 1st push: acknowledge<br>2nd push: ON |
|------------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------|

Rotary Switch (I) – Switch Position\*\* Rated current, see page 4.

Rotary Switch (C) – Switch Position\*\* Characteristic: 1: fast 2: middle  
3: slow-1 4: slow-2 5: slow-3

\* If the operating voltage is switched off, the last status is saved (Default).

\*\* Accept the setting - after switching on again via the button, not by Remote Set/Reset

\*\*\* Master function - switch off via push button, can only be switched on again via push button

## FR LED état, Bouton, Commutateur rotatif

|                          |            |                                                    |
|--------------------------|------------|----------------------------------------------------|
| LED verte                | Marche     | Functionnement OK*                                 |
| LED verte, clignote 1 Hz | Sur charge | Le courant demandé est supérieur à 90% du réglage  |
| LED verte, clignote 5 Hz | Sur charge | Le courant demandé est supérieur à 100% du réglage |

|                            |            |                                                         |
|----------------------------|------------|---------------------------------------------------------|
| LED rouge                  | Arrêt      | Le module désactivé ou acquitté*                        |
| LED rouge, clignote 1 Hz   | Sur charge | La sortie est coupée par sur charge/courts-circuits*    |
| LED rouge, clignote 5 Hz   | Erreur     | Erreur câblage (alimentation de retour), erreur interne |
| LED rouge, clignote courts | Arrêt      | Sortie désactivée par remote set/reset                  |

|            |              |                                                                                                                                                     |
|------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bouton *** | Marche/Arrêt | Opération normale: marche/arrêt<br>La surveillance de la charge a déclenché: 1ère pression: validation du défaut<br>2ème pression: remise en marche |
|------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

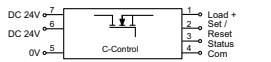
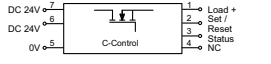
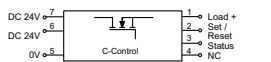
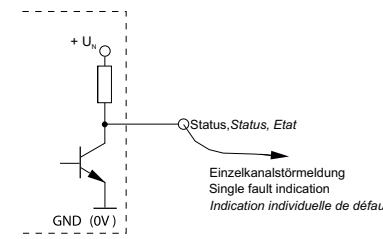
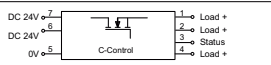
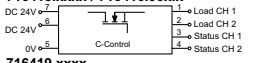
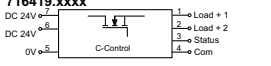
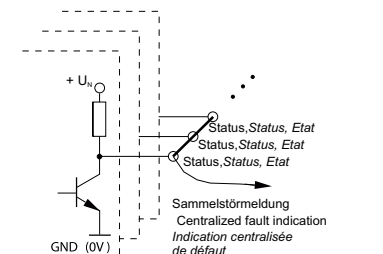
Commutateur rotatif (I) – Position\*\* Courant nominal, page 4

Commutateur rotatif (C) – Position\*\* Courbe: 1: rapide 2: moyenne 3: lente-1  
4: lente-2 5: lente-3

\* Interruption de la tension de fonctionnement, le demir état est enregistré (par défaut)

\*\* La modification du courant ou des courbes sont actives après validation par le bouton poussoir (off/on). Cette fonction n'est pas faisable par l'entrée déportée

\*\*\* La fonction I/O déportée est active que si le bouton poussoir est en position ON.

|                                                                                                                                                                                                                                                                               | DE Pinbelegung<br>EN Pin Assignment<br>FR Affectation des broches                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | DE Fern Set/Reset<br>EN Remote Set/Reset<br>FR Remote Set/Reset                                     | DE Statusausgang<br>EN Status Output<br>FR Sortie d'état                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | DE Nennstrom<br>EN Rated Current<br>FR Courant nominal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | DE Charakteristik<br>EN Characteristic<br>FR Courbe                           |                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----|-------|-------|--------------------------|--------------------------|---|-----|--------------------------|-----|-------|-------|--------------------------|---|---|-----|--------------------------|-----|-------|-------|--------------------------|---|---|-----|---|-----|-------|-------|---|---|---|-----|---|---|-------|-------|---|---|---|-----|---|---|-------|-------|---|---|---|-----|---|---|-------|-------|---|---|----|------|---|---|-------|-------|---|---|
| <b>LOCC-Box-Net</b><br><b>716403</b><br>LOCC-Box-Net 7-6403<br><b>716404</b><br>LOCC-Box-Net 7-6404<br><b>716410</b><br>LOCC-Box-Net 7-6410<br><b>716411</b><br>LOCC-Box-Net 7-6411<br><b>716416.002.x</b><br>LOCC-Box-NetK 7-6416<br><b>716418</b><br>LOCC-Box-SC-Net 7-6418 |  <p>1: + Output<br/>2: Control input (Set/Reset)<br/>3: Status output<br/>4: Communication<br/>5: 0V<br/>6: + Supply (alternative)<br/>7: + Supply*</p> <p>* <b>DE</b> fehlt bei / <b>EN</b> missing in / <b>FR</b> manquant dans 716416.002.x</p>                                                                                                                                                                 | <b>716403, 716404</b><br><br>H=An<br>H=On<br>H=marche<br><br>L=Aus<br>L=Off<br>L=arrêt              | <p><b>DE</b> Festeinstellung oder Voreinstellung, wenn parametrierbar:<br/><b>EN</b> Fixed setting or pre-setting if parameterized:<br/><b>FR</b> Réglage fixe ou préréglage si paramétrés:</p> <table><tr><th>Modul Status<br/>Module Status<br/>Etat de module<br/>an, on, marche</th><th>Pegel high<br/>High level<br/>Niveau haut<br/>X<br/>(nur! only/ seulement 716400)</th><th>Pegel low<br/>Low level<br/>Niveau bas<br/>X<br/>(außer! except/ sauf 716400)</th></tr><tr><td>aus, off, arrêt</td><td>X</td><td>X</td></tr><tr><td>ausgelöst<br/>tripped<br/>déclenché</td><td></td><td>X</td></tr><tr><td>Lastkreis offen<br/>open load circuit<br/>circuit d'alimentation électrique ouverte</td><td></td><td>X</td></tr></table> | Modul Status<br>Module Status<br>Etat de module<br>an, on, marche                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Pegel high<br>High level<br>Niveau haut<br>X<br>(nur! only/ seulement 716400) | Pegel low<br>Low level<br>Niveau bas<br>X<br>(außer! except/ sauf 716400)                           | aus, off, arrêt                                                                                                                             | X                              | X                                               | ausgelöst<br>tripped<br>déclenché            |                            | X                                | Lastkreis offen<br>open load circuit<br>circuit d'alimentation électrique ouverte |                                                   | X                      | <p><b>DE</b> Einstellbar über: <b>EN</b> Adjustable via: <b>FR</b> Réglable via:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>DE</b> LOCC-Pads, <b>EN</b> LOCC-Pads, <b>FR</b> LOCC-Pads</li><li>• <b>DE</b> Feldbus, <b>EN</b> Fieldbus, <b>FR</b> Bus de terrain</li><li>• <b>DE</b> Drehschalter, <b>EN</b> Rotary Switch, <b>FR</b> Commutateur rotatif: 1 (I) + 2 (C)*</li></ul> <table><tr><th>Schalterstellung<br/>Switch Position<br/>Position du Commutateur</th><th>Strom (I)<br/>Current (I)<br/>Courant (I)</th><th>Charakteristik (C)<br/>Characteristic (C)<br/>Courbe (C)</th><th>* (DE außer / EN except / FR sauf: 716411)</th></tr><tr><td>1</td><td>1 A</td><td>flik, fast, rapide</td><td></td></tr><tr><td>2</td><td>2 A</td><td>mittel, middle, moyenne</td><td></td></tr><tr><td>3</td><td>3 A</td><td>träge-1, slow-1, lente-1</td><td></td></tr><tr><td>4</td><td>4 A</td><td>träge-2, slow-2, lente-2</td><td></td></tr><tr><td>5</td><td>5 A</td><td>träge-3, slow-3, lente-3</td><td></td></tr><tr><td>6</td><td>6 A</td><td>—</td><td></td></tr><tr><td>7</td><td>7 A</td><td>—</td><td></td></tr><tr><td>8</td><td>8 A</td><td>—</td><td></td></tr><tr><td>9</td><td>9 A</td><td>—</td><td></td></tr><tr><td>10</td><td>10 A</td><td>—</td><td></td></tr></table> <p><b>DE</b> Für 716418 gelten die Daten der LOCC-BOX-SC.<br/><b>EN</b> For 716418 the data of LOCC-BOX-SC are valid.<br/><b>FR</b> Pour 716418 les données de LOCC-Box-SC sont valides</p> | Schalterstellung<br>Switch Position<br>Position du Commutateur | Strom (I)<br>Current (I)<br>Courant (I) | Charakteristik (C)<br>Characteristic (C)<br>Courbe (C) | * (DE außer / EN except / FR sauf: 716411)        | 1                      | 1 A                | flik, fast, rapide                                  |                                                                                                                                             | 2                       | 2 A                                                 | mittel, middle, moyenne                                                                                                                          |                          | 3                                                   | 3 A                                                                                                                                         | träge-1, slow-1, lente-1 |     | 4     | 4 A   | träge-2, slow-2, lente-2 |                          | 5 | 5 A | träge-3, slow-3, lente-3 |     | 6     | 6 A   | —                        |   | 7 | 7 A | —                        |     | 8     | 8 A   | —                        |   | 9 | 9 A | — |     | 10    | 10 A  | — |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| Modul Status<br>Module Status<br>Etat de module<br>an, on, marche                                                                                                                                                                                                             | Pegel high<br>High level<br>Niveau haut<br>X<br>(nur! only/ seulement 716400)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Pegel low<br>Low level<br>Niveau bas<br>X<br>(außer! except/ sauf 716400)                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| aus, off, arrêt                                                                                                                                                                                                                                                               | X                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | X                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| ausgelöst<br>tripped<br>déclenché                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | X                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| Lastkreis offen<br>open load circuit<br>circuit d'alimentation électrique ouverte                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | X                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| Schalterstellung<br>Switch Position<br>Position du Commutateur                                                                                                                                                                                                                | Strom (I)<br>Current (I)<br>Courant (I)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Charakteristik (C)<br>Characteristic (C)<br>Courbe (C)                                              | * (DE außer / EN except / FR sauf: 716411)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | flik, fast, rapide                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | mittel, middle, moyenne                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                                             | 3 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | träge-1, slow-1, lente-1                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 4                                                                                                                                                                                                                                                                             | 4 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | träge-2, slow-2, lente-2                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 5                                                                                                                                                                                                                                                                             | 5 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | träge-3, slow-3, lente-3                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 6                                                                                                                                                                                                                                                                             | 6 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | —                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 7                                                                                                                                                                                                                                                                             | 7 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | —                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 8                                                                                                                                                                                                                                                                             | 8 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | —                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 9                                                                                                                                                                                                                                                                             | 9 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | —                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 10                                                                                                                                                                                                                                                                            | 10 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | —                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| <b>LOCC-Box-SC</b><br><b>716408</b><br>LOCC-Box-SC 7-6408                                                                                                                                                                                                                     |  <p>1: + Output<br/>2: Control input (Set/Reset)<br/>3: Status output<br/>4: NC<br/>5: 0V<br/>6: + Supply (alternative)<br/>7: + Supply</p>                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                     | <table><tr><th></th><th>Festeinstellung<br/>Fixed setting<br/>Réglage fixe</th><th>Voreingestellt, parametrierbar über:<br/>Pre-set, parameterized via:<br/>Prédéfinis, paramétrés via :</th></tr><tr><td>716400, 716401, 716406, 716407.xxxx, 716408, 716409, 716412.xxxx, 716415.xxxx, 716416.001.x, 716416.80x.x, 716416.90x.x</td><td>X</td><td>—</td></tr><tr><td>716403, 716404, 716410, 716416.002.x, 716418</td><td>—</td><td>X</td></tr><tr><td>716411</td><td>—</td><td>X</td></tr></table>                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Festeinstellung<br>Fixed setting<br>Réglage fixe                              | Voreingestellt, parametrierbar über:<br>Pre-set, parameterized via:<br>Prédéfinis, paramétrés via : | 716400, 716401, 716406, 716407.xxxx, 716408, 716409, 716412.xxxx, 716415.xxxx, 716416.001.x, 716416.80x.x, 716416.90x.x                     | X                              | —                                               | 716403, 716404, 716410, 716416.002.x, 716418 | —                          | X                                | 716411                                                                            | —                                                 | X                      | <p><b>DE</b> Einstellbar über: <b>EN</b> Adjustable via: <b>FR</b> Réglable via:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>DE</b> Drehschalter, <b>EN</b> Rotary Switch, <b>FR</b> Commutateur rotatif: 1 (I) + 2 (C)</li></ul> <table><tr><th>Schalterstellung<br/>Switch Position<br/>Position du Commutateur</th><th>Strom (I)<br/>Current (I)<br/>Courant (I)</th><th>Charakteristik (C)<br/>Characteristic (C)<br/>Courbe (C)</th></tr><tr><td>1</td><td>1 A</td><td>flik, fast, rapide</td></tr><tr><td>2</td><td>2 A</td><td>mittel, middle, moyenne</td></tr><tr><td>3</td><td>3 A</td><td>träge-1, slow-1, lente-1</td></tr><tr><td>4</td><td>4 A</td><td>—</td></tr><tr><td>5</td><td>5 A</td><td>—</td></tr><tr><td>6</td><td>—</td><td>—</td></tr><tr><td>7</td><td>—</td><td>—</td></tr><tr><td>8</td><td>—</td><td>—</td></tr><tr><td>9</td><td>—</td><td>—</td></tr><tr><td>10</td><td>—</td><td>—</td></tr></table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Schalterstellung<br>Switch Position<br>Position du Commutateur | Strom (I)<br>Current (I)<br>Courant (I) | Charakteristik (C)<br>Characteristic (C)<br>Courbe (C) | 1                                                 | 1 A                    | flik, fast, rapide | 2                                                   | 2 A                                                                                                                                         | mittel, middle, moyenne | 3                                                   | 3 A                                                                                                                                              | träge-1, slow-1, lente-1 | 4                                                   | 4 A                                                                                                                                         | —                        | 5   | 5 A   | —     | 6                        | —                        | — | 7   | —                        | —   | 8     | —     | —                        | 9 | — | —   | 10                       | —   | —     |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                               | Festeinstellung<br>Fixed setting<br>Réglage fixe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Voreingestellt, parametrierbar über:<br>Pre-set, parameterized via:<br>Prédéfinis, paramétrés via : |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 716400, 716401, 716406, 716407.xxxx, 716408, 716409, 716412.xxxx, 716415.xxxx, 716416.001.x, 716416.80x.x, 716416.90x.x                                                                                                                                                       | X                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | —                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 716403, 716404, 716410, 716416.002.x, 716418                                                                                                                                                                                                                                  | —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | X                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 716411                                                                                                                                                                                                                                                                        | —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | X                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| Schalterstellung<br>Switch Position<br>Position du Commutateur                                                                                                                                                                                                                | Strom (I)<br>Current (I)<br>Courant (I)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Charakteristik (C)<br>Characteristic (C)<br>Courbe (C)                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | flik, fast, rapide                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | mittel, middle, moyenne                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                                             | 3 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | träge-1, slow-1, lente-1                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 4                                                                                                                                                                                                                                                                             | 4 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | —                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 5                                                                                                                                                                                                                                                                             | 5 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | —                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 6                                                                                                                                                                                                                                                                             | —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | —                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 7                                                                                                                                                                                                                                                                             | —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | —                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 8                                                                                                                                                                                                                                                                             | —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | —                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 9                                                                                                                                                                                                                                                                             | —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | —                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 10                                                                                                                                                                                                                                                                            | —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | —                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| <b>LOCC-Box-FB</b><br><b>716400</b><br>LOCC-Box-FB 7-6400<br><b>716401</b><br>LOCC-Box-FB 7-6401<br><b>716406</b><br>LOCC-Box-FB48 7-6406<br><b>716409</b><br>LOCC-Box-FB2A 7-6409<br><b>716416.001.x</b><br>LOCC-Box-FBK 7-6416                                              |  <p>1: + Output<br/>2: Control input (Set/Reset)<br/>3: Status output<br/>4: NC<br/>5: 0V<br/>6: + Supply (alternative)<br/>7: + Supply*</p> <p>* <b>DE</b> fehlt bei / <b>EN</b> missing in / <b>FR</b> manquant dans 716416.001.x</p>                                                                                                                                                                            |                                                                                                     |  <p>Einzelkanalstörmeldung<br/>Single fault indication<br/>Indication individuelle de défaut</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p><b>DE</b> Einstellbar über: <b>EN</b> Adjustable via: <b>FR</b> Réglable via:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>DE</b> Drehschalter, <b>EN</b> Rotary Switch, <b>FR</b> Commutateur rotatif: 1 (I) + 2 (C)</li></ul> <table><tr><th>Schalterstellung<br/>Switch Position<br/>Position du Commutateur</th><th>Strom (I)<br/>Current (I)<br/>Courant (I)</th><th>Charakteristik (C)<br/>Characteristic (C)<br/>Courbe (C)</th><th>716400<br/>716401<br/>716416.001</th><th>716406</th><th>716409</th><th>716400<br/>716401<br/>716406</th><th>716409</th></tr><tr><td>1</td><td>1 A</td><td>flik, fast, rapide</td><td>1 A</td><td>0,2 A</td><td>0,2 A</td><td>flik, fast, rapide</td><td>flik, fast, rapide</td></tr><tr><td>2</td><td>2 A</td><td>mittel, middle, moyenne</td><td>2 A</td><td>0,4 A</td><td>0,4 A</td><td>mittel, middle, moyenne</td><td>mittel, middle, moyenne</td></tr><tr><td>3</td><td>3 A</td><td>träge-1, slow-1, lente-1</td><td>3 A</td><td>0,6 A</td><td>0,6 A</td><td>träge-1, slow-1, lente-1</td><td>träge-1, slow-1, lente-1</td></tr><tr><td>4</td><td>4 A</td><td>träge-2, slow-2, lente-2</td><td>4 A</td><td>0,8 A</td><td>0,8 A</td><td>träge-2, slow-2, lente-2</td><td>—</td></tr><tr><td>5</td><td>5 A</td><td>träge-3, slow-3, lente-3</td><td>5 A</td><td>1,0 A</td><td>1,0 A</td><td>träge-3, slow-3, lente-3</td><td>—</td></tr><tr><td>6</td><td>6 A</td><td>—</td><td>6 A</td><td>1,2 A</td><td>1,2 A</td><td>—</td><td>—</td></tr><tr><td>7</td><td>7 A</td><td>—</td><td>—</td><td>1,4 A</td><td>1,4 A</td><td>—</td><td>—</td></tr><tr><td>8</td><td>8 A</td><td>—</td><td>—</td><td>1,6 A</td><td>1,6 A</td><td>—</td><td>—</td></tr><tr><td>9</td><td>9 A</td><td>—</td><td>—</td><td>1,8 A</td><td>1,8 A</td><td>—</td><td>—</td></tr><tr><td>10</td><td>10 A</td><td>—</td><td>—</td><td>2,0 A</td><td>2,0 A</td><td>—</td><td>—</td></tr></table> | Schalterstellung<br>Switch Position<br>Position du Commutateur                | Strom (I)<br>Current (I)<br>Courant (I)                                                             | Charakteristik (C)<br>Characteristic (C)<br>Courbe (C)                                                                                      | 716400<br>716401<br>716416.001 | 716406                                          | 716409                                       | 716400<br>716401<br>716406 | 716409                           | 1                                                                                 | 1 A                                               | flik, fast, rapide     | 1 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 0,2 A                                                          | 0,2 A                                   | flik, fast, rapide                                     | flik, fast, rapide                                | 2                      | 2 A                | mittel, middle, moyenne                             | 2 A                                                                                                                                         | 0,4 A                   | 0,4 A                                               | mittel, middle, moyenne                                                                                                                          | mittel, middle, moyenne  | 3                                                   | 3 A                                                                                                                                         | träge-1, slow-1, lente-1 | 3 A | 0,6 A | 0,6 A | träge-1, slow-1, lente-1 | träge-1, slow-1, lente-1 | 4 | 4 A | träge-2, slow-2, lente-2 | 4 A | 0,8 A | 0,8 A | träge-2, slow-2, lente-2 | — | 5 | 5 A | träge-3, slow-3, lente-3 | 5 A | 1,0 A | 1,0 A | träge-3, slow-3, lente-3 | — | 6 | 6 A | — | 6 A | 1,2 A | 1,2 A | — | — | 7 | 7 A | — | — | 1,4 A | 1,4 A | — | — | 8 | 8 A | — | — | 1,6 A | 1,6 A | — | — | 9 | 9 A | — | — | 1,8 A | 1,8 A | — | — | 10 | 10 A | — | — | 2,0 A | 2,0 A | — | — |
| Schalterstellung<br>Switch Position<br>Position du Commutateur                                                                                                                                                                                                                | Strom (I)<br>Current (I)<br>Courant (I)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Charakteristik (C)<br>Characteristic (C)<br>Courbe (C)                                              | 716400<br>716401<br>716416.001                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 716406                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 716409                                                                        | 716400<br>716401<br>716406                                                                          | 716409                                                                                                                                      |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | flik, fast, rapide                                                                                  | 1 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0,2 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0,2 A                                                                         | flik, fast, rapide                                                                                  | flik, fast, rapide                                                                                                                          |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | mittel, middle, moyenne                                                                             | 2 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0,4 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0,4 A                                                                         | mittel, middle, moyenne                                                                             | mittel, middle, moyenne                                                                                                                     |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                                             | 3 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | träge-1, slow-1, lente-1                                                                            | 3 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0,6 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0,6 A                                                                         | träge-1, slow-1, lente-1                                                                            | träge-1, slow-1, lente-1                                                                                                                    |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 4                                                                                                                                                                                                                                                                             | 4 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | träge-2, slow-2, lente-2                                                                            | 4 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0,8 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0,8 A                                                                         | träge-2, slow-2, lente-2                                                                            | —                                                                                                                                           |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 5                                                                                                                                                                                                                                                                             | 5 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | träge-3, slow-3, lente-3                                                                            | 5 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1,0 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1,0 A                                                                         | träge-3, slow-3, lente-3                                                                            | —                                                                                                                                           |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 6                                                                                                                                                                                                                                                                             | 6 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | —                                                                                                   | 6 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1,2 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1,2 A                                                                         | —                                                                                                   | —                                                                                                                                           |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 7                                                                                                                                                                                                                                                                             | 7 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | —                                                                                                   | —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1,4 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1,4 A                                                                         | —                                                                                                   | —                                                                                                                                           |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 8                                                                                                                                                                                                                                                                             | 8 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | —                                                                                                   | —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1,6 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1,6 A                                                                         | —                                                                                                   | —                                                                                                                                           |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 9                                                                                                                                                                                                                                                                             | 9 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | —                                                                                                   | —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1,8 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1,8 A                                                                         | —                                                                                                   | —                                                                                                                                           |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| 10                                                                                                                                                                                                                                                                            | 10 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | —                                                                                                   | —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 2,0 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2,0 A                                                                         | —                                                                                                   | —                                                                                                                                           |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| <b>LOCC-Box-EC</b><br><b>716407.xxxx</b><br>LOCC-Box-EC Ix-Cx<br><b>716412.xxxx</b><br>LOCC-Box-EC I-Cx<br><b>716416.80x.x</b><br>LOCC-Box-ECK I-Cx                                                                                                                           |  <p>1: + Output<br/>2: + Output<br/>3: Status output<br/>4: + Output<br/>5: 0V<br/>6: + Supply (alternative)<br/>7: + Supply*</p> <p>* <b>DE</b> fehlt bei / <b>EN</b> missing in / <b>FR</b> manquant dans 716416.80x.x</p>                                                                                                                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                                                             |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| <b>LOCC-Box-ED</b><br><b>716415.xxxx</b><br>LOCC-Box-ED I-Cx<br><b>716416.90x.x</b><br>LOCC-Box-EDK I-Cx<br><b>716419.xxxx</b><br>LOCC-Box-ED-Net I-Cx                                                                                                                        | <p><b>716415.xxxx / 716416.90x.x</b></p>  <p><b>716419.xxxx</b></p>  <p>1: + Output 1<br/>2: + Output 2<br/>3: Status output 1<br/>4: Status output 2 / Communication<br/>5: 0V<br/>6: + Supply (alternative)<br/>7: + Supply*</p> <p>* <b>DE</b> fehlt bei / <b>EN</b> missing in / <b>FR</b> manquant dans 716416.90x.x</p> |                                                                                                     |  <p>Sammelstörmeldung<br/>Centralized fault indication<br/>Indication centralisée de défaut</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p><b>DE</b> Bestellschlüssel, <b>EN</b> Order codes, <b>FR</b> Codes de commande</p> <table><tr><th>Type</th><th>716407. 2 3 50</th><th>PU</th><th>Type</th><th>716419. 03 00<br/>716415. 03 50<br/>716412. 03 50</th><th>PU</th><th>Type</th><th>716416. 80 3 3<br/>716416. 90 3 3</th><th>PU</th></tr><tr><td>Strombereich<br/>Current range<br/>Plage de courant</td><td>00 1 pc.<br/>50 50 pcs.</td><td></td><td>Strombereich<br/>Current range<br/>Plage de courant</td><td>00 1 pc.<br/>50 50 pcs.</td><td></td><td>Strombereich<br/>Current range<br/>Plage de courant</td><td>00 1 pc.<br/>50 50 pcs.</td><td></td></tr><tr><td>Charakteristik<br/>Characteristic<br/>Caractéristique</td><td>1 flik, fast, rapide<br/>2 mittel, middle, moyenne<br/>3 träge-1, slow-1, lente-1<br/>4 träge-2, slow-2, lente-2<br/>5 träge-3, slow-3, lente-3</td><td></td><td>Charakteristik<br/>Characteristic<br/>Caractéristique</td><td>01 flik, fast, rapide<br/>02 mittel, middle, moyenne<br/>03 träge-1, slow-1, lente-1<br/>04 träge-2, slow-2, lente-2<br/>05 träge-3, slow-3, lente-3</td><td></td><td>Charakteristik<br/>Characteristic<br/>Caractéristique</td><td>1 flik, fast, rapide<br/>2 mittel, middle, moyenne<br/>3 träge-1, slow-1, lente-1<br/>4 träge-2, slow-2, lente-2<br/>5 träge-3, slow-3, lente-3</td><td></td></tr></table> <p><b>DE</b> Drehschalter, <b>EN</b> Rotary Switch, <b>FR</b> Commutateur rotatif: 1 (I)</p> <p>716407.xxxx, 716412.xxxx, 716416.80x.x <b>DE</b> wie / <b>EN</b> as / <b>FR</b> comme: 716400<br/>716415.xxxx, 716416.90x.x, 716419.xxxx <b>DE</b> wie / <b>EN</b> as / <b>FR</b> comme: 716406</p>                                                                                                                                                                                                                                                               | Type                                                                          | 716407. 2 3 50                                                                                      | PU                                                                                                                                          | Type                           | 716419. 03 00<br>716415. 03 50<br>716412. 03 50 | PU                                           | Type                       | 716416. 80 3 3<br>716416. 90 3 3 | PU                                                                                | Strombereich<br>Current range<br>Plage de courant | 00 1 pc.<br>50 50 pcs. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Strombereich<br>Current range<br>Plage de courant              | 00 1 pc.<br>50 50 pcs.                  |                                                        | Strombereich<br>Current range<br>Plage de courant | 00 1 pc.<br>50 50 pcs. |                    | Charakteristik<br>Characteristic<br>Caractéristique | 1 flik, fast, rapide<br>2 mittel, middle, moyenne<br>3 träge-1, slow-1, lente-1<br>4 träge-2, slow-2, lente-2<br>5 träge-3, slow-3, lente-3 |                         | Charakteristik<br>Characteristic<br>Caractéristique | 01 flik, fast, rapide<br>02 mittel, middle, moyenne<br>03 träge-1, slow-1, lente-1<br>04 träge-2, slow-2, lente-2<br>05 träge-3, slow-3, lente-3 |                          | Charakteristik<br>Characteristic<br>Caractéristique | 1 flik, fast, rapide<br>2 mittel, middle, moyenne<br>3 träge-1, slow-1, lente-1<br>4 träge-2, slow-2, lente-2<br>5 träge-3, slow-3, lente-3 |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| Type                                                                                                                                                                                                                                                                          | 716407. 2 3 50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | PU                                                                                                  | Type                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 716419. 03 00<br>716415. 03 50<br>716412. 03 50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | PU                                                                            | Type                                                                                                | 716416. 80 3 3<br>716416. 90 3 3                                                                                                            | PU                             |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| Strombereich<br>Current range<br>Plage de courant                                                                                                                                                                                                                             | 00 1 pc.<br>50 50 pcs.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                     | Strombereich<br>Current range<br>Plage de courant                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 00 1 pc.<br>50 50 pcs.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                               | Strombereich<br>Current range<br>Plage de courant                                                   | 00 1 pc.<br>50 50 pcs.                                                                                                                      |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |
| Charakteristik<br>Characteristic<br>Caractéristique                                                                                                                                                                                                                           | 1 flik, fast, rapide<br>2 mittel, middle, moyenne<br>3 träge-1, slow-1, lente-1<br>4 träge-2, slow-2, lente-2<br>5 träge-3, slow-3, lente-3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                     | Charakteristik<br>Characteristic<br>Caractéristique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 01 flik, fast, rapide<br>02 mittel, middle, moyenne<br>03 träge-1, slow-1, lente-1<br>04 träge-2, slow-2, lente-2<br>05 träge-3, slow-3, lente-3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                               | Charakteristik<br>Characteristic<br>Caractéristique                                                 | 1 flik, fast, rapide<br>2 mittel, middle, moyenne<br>3 träge-1, slow-1, lente-1<br>4 träge-2, slow-2, lente-2<br>5 träge-3, slow-3, lente-3 |                                |                                                 |                                              |                            |                                  |                                                                                   |                                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |                                         |                                                        |                                                   |                        |                    |                                                     |                                                                                                                                             |                         |                                                     |                                                                                                                                                  |                          |                                                     |                                                                                                                                             |                          |     |       |       |                          |                          |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |                          |     |       |       |                          |   |   |     |   |     |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |   |     |   |   |       |       |   |   |    |      |   |   |       |       |   |   |